

ESPACES INTÉRIEURS INNER SPACES

Écrivain autodidacte, Giono a quitté l'école jeune et s'est forgé une culture personnelle et intime. Toute sa vie, il a acheté des livres, et une grande partie de sa maison du Paraïs, à Manosque, est recouverte de meubles de bibliothèque et d'étagères. Sa passion pour les poètes et les écrivains se ressent dans son œuvre, où l'on trouvera aussi bien des souvenirs de *Don Quichotte* que de William Faulkner, de *La Chartreuse de Parme* de Stendhal, qu'il avait dans sa veste au retour de la guerre de 1914-1918, que de Virgile, Dante et Homère.

Il s'est également emparé de cette culture pour devenir l'écrivain des autres : parmi ses plus beaux textes, on compte son *Virgile* (écrit en 1943), et *Pour saluer Melville* (1941), en hommage à l'auteur de *Moby Dick* qu'il avait traduit en 1939 en compagnie de Lucien Jacques et de Joan Smith, une amie anglaise. Il poursuivra l'exercice après-guerre, notamment avec sa préface à la correspondance de Machiavel, «Monsieur Machiavel ou le cœur humain dévoilé».

Giono was a self-taught writer who left school young and forged a personal and private culture. Throughout his life, he bought books, and much of his Paraïs home in Manosque was lined with book-shelves. His passion for poets and writers comes through in his own work, where we find memoirs not only of *Don Quixote* but also of William Faulkner, as well as Stendhal's *La Chartreuse de Parme* (*The Charterhouse of Parma*), which he had in his jacket pocket when he returned home from the 1914-1918 war, and works by Virgil, Dante and Homer.

He also appropriated that culture to become a writer about others: among his most beautiful writings, we should mention his *Virgile* (written in 1943), and *Pour saluer Melville* (1941), a homage to the author of *Moby Dick*, which he had translated in 1939 together with Lucien Jacques and Joan Smith, an English friend. He would carry on that activity after the war, notably with his preface to Machiavelli's letters, "Monsieur Machiavel ou le Cœur humain dévoilé" ("Mister Machiavelli or the Human Heart Revealed").